

**Паспорт безопасности вещества**  
согласно Регламенту (EC) No. 1907/2006 (REACH)  
согласно Регламенту (EU) 2015/830

Артикул No.: 222015 Isogrind 130  
Дата печати: 04.06.2019 Дата исправления: 16.01.2019  
Версия: 4.0 Дата издания: 16.01.2019

RUS  
СТП 1 / 7



**Секция 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия**

**1.1. Идентификаторы продукта**

Артикул No. (производитель) 222015  
Торговое наименование Isogrind 130

**1.2. Соответствующие установленные применения вещества или смеси и рекомендуемые области использования Соответствующие установленные области применения**

Жидкость для металлообработки, концентрат  
Для промышленного использования

**1.3. Подробные сведения о поставщике Паспорта безопасности вещества**

**Поставщик (производитель/импортер/последующий потребитель/дистрибьютор)**

PETROFER-CHEMIE

Ромерринг 12-16

DE-31137 Хильдесхайм

телефон: +49 5121/7627-0

факс: +49(0)5121/7627-2211

**Дополнительная информация:**

E-mail (ответственное лицо)

MSDS@Petrofer.com

**Номер телефона экстренной связи**

Номер телефона экстренной связи

+44(0)1235 239670 Petrofer-NCEC29003

**Секция 2: Определение опасных факторов**

**2.1. Классификация вещества или смеси**

**Классификация согласно Директивы (EC) No 1272/2008 [CLP]**

Смесь классифицируется как опасная в соответствии с правилами (EC) No 1272/2008 [CLP].

STOT RE 2 / H373

STOT- повторное воздействие

Может привести к повреждению органов через длительное или повторное воздействие.

Aquatic Chronic 3 / H412

Опасно для водной среды

Вредно для водных организмов с

**2.2. Элементы маркировки**

**Маркировка согласно регламента (EC) No. 1272/2008 [CLP]**

**Знаки опасности**



**Предупреждение**

**Заявление об опасности**

H373

Может вызвать повреждение органов при длительном или многократном воздействии.

H412

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Меры предосторожности**

P260

Не вдыхать пары или туман.

P273

Избегать попадания в окружающую среду

P314

Получить медицинскую консультацию / помощь, если вы плохо себя чувствуете.

**Компоненты опасности для маркировки**

2,2' -оксидиэтанол

**Дополнительная информация об опасности (EU)**

EUN208

состав 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он. Может вызвать аллергическую реакцию.

**2.3. Прочие опасности**

Нет доступной информации.

**Секция 3: Состав/Информация о компонентах**

**3.2. Смеси Классификация в соответствии с Регламентом (EC) No 1272/2008 [CLP]**

EC No.

REACH No.

CAS No.

обозначение

масса %

**Паспорт безопасности вещества**  
**согласно Регламенту (ЕС) No. 1907/2006 (REACH)**  
**согласно Регламенту (EU) 2015/830**

Артикул No.: 222015 Isogrind 130  
Дата печати: 04.06.2019 Дата исправления: 16.01.2019  
Версия: 4.0 Дата издания: 16.01.2019



RUS **PETROFER**  
Стр 2 / 7 industrial oils and chemicals

<b>ИНДЕКС No.</b>	<b>Классификация: //</b>	
203-872-2	01-2119457857-21	
111-46-6	2,2' -оксидиэтанол	10 < 25
603-140-00-6	Acute Tox. 4 H302 / STOT RE 2 H373	
205-483-3	01-2119486455-28	
141-43-5	2-аминоэтанол, нейтральный	5 < 10
603-030-00-8	Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 4 H312	
233-139-2	01-2119486683-25	
10043-35-3	Борная кислота	
005-007-00-2		3 < 5
226-408-0	TMAD	
5395-50-6	Skin Sens. 1 H317	0,25 < 1
223-296-5	01-2119493385-28	
3811-73-2	Производное пиридинтиола	0,05 < 0,1
	Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 4 H312 / Acute Tox. 4 H332 / Skin Irrit. 2 H315 / Разд Глаз. 2 H319 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 100) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 10)	

**Дополнительная информация**

Полный текст H-фраз: см. Раздел 16.

**Секция 4: Меры первой медицинской помощи**

**4.1. Описание первой медицинской помощи**

**Общая информация**

При всех случаях сомнения или, когда симптомы сохраняются, обратиться за медицинской помощью. При потере сознания ничего не вводить через рот, уложить в спасательное положение и вызвать врача.

**В случае ингаляции**

Переместить пострадавшего на свежий воздух, держать в тепле и в состоянии покоя. В случае ненормального дыхания или задержки дыхания обеспечить искусственное дыхание

**При контакте с кожей**

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Немедленно промыть загрязненную кожу с большим количеством воды и мыла. Не использовать растворители или разбавители..

**После контакта с глазами**

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Полоскать осторожно водой в течение нескольких минут. Удалить по возможности контактные линзы, если имеются. Продолжить промывать. Немедленно обратиться за медицинской помощью.

**После попадания внутрь организма**

При проглатывании прополоскать рот водой (только если человек в сознании). Немедленно обратитесь к врачу. Сохраняйте спокойствие жертвы

**4.2. Наиболее важные симптомы и проявления, как острые, так и замедленные**

Во всех сомнительных случаях или при сохранении симптомов обратитесь за медицинской помощью

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения**

. Первая помощь, дезактивация, лечение симптомов

**Секция 5: Противопожарные меры**

**5.1. Средства пожаротушения**

**Пригодные средства для тушения пожара:**

Спиртоустойчивая пена, углекислый газ, порошок, аэрозольный туман, (вода)

**Средства пожаротушения, которые нельзя использовать по соображениям безопасности:**

Вода под высоким давлением

**5.2. Особые опасности, которые представляет вещество или смеси**

Вдыхание опасных продуктов разложения может нанести серьезный ущерб здоровью.

**5.3. Специальное защитное снаряжение для пожарных**

Обеспечьте удобно расположенное респираторное защитное устройство. Охлаждайте закрытые контейнеры, которые находятся рядом с источником пожара. Не допускайте попадания воды, используемой для тушения пожара, в

**Паспорт безопасности вещества  
согласно Регламенту (ЕС) No. 1907/2006 (REACH)  
согласно Регламенту (EU) 2015/830**

Артикул No.: 222015 Isogrind 130  
Дата печати: 04.06.2019 Дата исправления: 16.01.2019  
Версия: 4.0 Дата издания: 16.01.2019



RUS **PETROFER**  
Стр 3 / 7 industrial oils and chemicals

канализацию, почву или водные пути. Переместите неповрежденные контейнеры из непосредственной опасности, если это можно сделать безопасно.

**Секция 6: Меры при непреднамеренном высвобождении**

- 6.1. Личные меры предосторожности, защитное снаряжение и аварийные процедуры**  
Проветрить пораженный участок. См защитные меры в пунктах 7 и 8.
- 6.2. Экологические меры предосторожности**  
Не допускайте попадания в поверхностные воды или стоки. Если продукт загрязняет озера, реки или сточные воды, сообщите об этом компетентным органам в соответствии с местными правилами.
- 6.3. Методы и материалы для локализации очистки**  
Собрать при помощи негорючего абсорбирующего материала (например, песка, земли, вермикулита, диатомовой земли), поместить в контейнер для последующего уничтожения в соответствии с существующими местными правилами (см. Раздел 13).
- 6.4. Ссылки на другие разделы**  
Соблюдать положение по защите пункты 7 and 8.

**Секция 7: Обращение и хранение**

- 7.1. Меры предосторожности при работе** \*
- Советы по безопасному обращению**  
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. При использовании не ешьте, не пейте и не курите. Средства индивидуальной защиты: см. Раздел 8. Не опорожнять контейнеры под давлением - без сосуда под давлением! Всегда храните в контейнерах, которые соответствуют материалу оригинального контейнера. Следуйте правилам правовой защиты и безопасности.
- 7.2. Условия для безопасного хранения, включая любые несовместимости**  
**Требования к складским помещениям и судам**  
Хранение в соответствии с Указом о промышленной безопасности и охране здоровья (BetrsiVO). Держать контейнер плотно закрытым. Не опорожняйте контейнеры с давлением - без сосуда под давлением! Курение запрещено. Доступ только для уполномоченных лиц. Храните тщательно закрытые контейнеры в вертикальном положении, чтобы предотвратить любые утечки.
- Дополнительная информация по условиям хранения**  
Хранить в хорошо проветриваемом и сухом помещении при температуре от 5 ° C до 35 ° C. Держать контейнер плотно закрытым. Курение запрещено. Доступ только для уполномоченных лиц. Храните тщательно закрытые контейнеры в вертикальном положении, чтобы предотвратить любые утечки.
- 7.3. Конкретное конечное использование**  
Соблюдать технические условия..

**Секция 8: Контроль воздействия и личная защита**

- 8.1. Контрольные параметры**  
**Предельные значения воздействия на рабочем месте:**  
2,2' –оксидисэтанол ИНДЕКС No. 603-140-00-6 / EC No. 203-872-2 / CAS No. 111-46-6 WEL, TWA: 101 mg/m<sup>3</sup>; 23 ppm  
Борная кислота ИНДЕКС No 005-007-00-2 / EC No 233-139-2 / CAS No. 10043-35-3 TRGS 900, AGW, долгосрочная стоимость: 0,5 мг / м<sup>3</sup> TRGS 900, AGW, кратковременное значение: 1 мг / м<sup>3</sup> Примечание: (вдыхаемая фракция)  
Пиридин тиоловое производное Номер EC 223-296-5 / CAS No 3811-73-2 TRGS 900, AGW, долгосрочная стоимость: 1 мг / м<sup>3</sup> TRGS 900, AGW, кратковременное значение: 2 мг / м<sup>3</sup> Примечание: (вдыхаемая фракция; может всасываться через кожу)  
DFG, MAK, долгосрочное значение: 0,2 мг / м<sup>3</sup> DFG, MAK, кратковременное значение: 0,4 мг / м<sup>3</sup> Примечание: (вдыхаемая фракция; может всасываться через кожу)
- Дополнительная информация**  
Долгосрочная стоимость: Предел долгосрочного профессионального облучения  
Краткосрочное значение: Предел краткосрочного профессионального воздействия  
Пиковое ограничение: пиковое ограничение
- 8.2. Средства контроля воздействия**  
Обеспечить хорошую вентиляцию. Это может быть достигнуто с местным или комнатным всасыванием.
- Средства индивидуальной защиты**  
**Защита органов дыхания**  
Не вдыхать газ / пар / аэрозоль.  
Защита органов дыхания необходима при: образовании аэрозоля или тумана и недостаточной вентиляции
- Защита рук**  
Для длительной или повторной обработки необходимо использовать следующий материал для перчаток: NBR (нитрильный каучук), PVC (поливинилхлорид), CR (полихлоропрен, хлоропреновый каучук). Защитные кремы могут помочь защитить открытые участки кожи. Ни в коем случае они не должны использоваться после контакта.

**Паспорт безопасности вещества**  
согласно Регламенту (ЕС) No. 1907/2006 (REACH)  
согласно Регламенту (EU) 2015/830

Артикул No.: 222015  
Дата печати: 04.06.2019  
Версия: 4.0

Isogrind 130  
Дата исправления: 16.01.2019  
Дата издания: 16.01.2019



RUS **PETROFER**  
Стр 4 / 7 industrial oils and chemicals

Носите плотно прилегающие защитные очки в случае попадания брызг.

**Защита тела**

Носить подходящую защитную одежду и перчатки.

**Защитные меры**

После контакта тщательно промойте кожу водой с мылом или используйте подходящее моющее средство.

**Контроль воздействия на окружающую среду**

Не допускайте попадания в поверхностные воды или стоки. См. Раздел 7. Никаких дополнительных мер не требуется.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**

**9.1. 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

**Внешний вид:**

**Физическое состояние:**

**Жидкость**

**Цвет:**

**светло желтый**

**Запах:**

**характерный**

**Порог запаха:**

**нет данных**

**pH при 20 °C:**

**9,4 / 5,0 масса %**  
Метод: DIN 51369

**Точка плавления / точка замерзания:**

**нет данных**

**Начальная точка кипения и диапазон кипения:** нет данных

**Температура вспышки:**

**нет данных**

**Скорость испарения:**

**нет данных**

**воспламеняемость**

**Время горения (сек):**

**нет данных**

**Верхний/нижний предел горения:**

**Нижний предел взрываемости:**

**нет данных**

**верхний предел взрываемости:**

**нет данных**

**давление пара при 20 °C:**

**нет данных**

**плотность пара:**

**нет данных**

**Условная плотность:**

**Плотность при 20 °C:**

**1,145 г/см<sup>3</sup>**  
Метод: DIN 51757

**Растворимость**

**Смешение с водой (г/л) при 20 °C:**

**смешивается**

**Коэффициент распределения: н-октанол / вода:** нет данных

**Температура самовоспламенения:**

**нет данных**

**Температура разложения:**

**нет данных**

**Вязкость при 20 °C:**

**31**  
Метод: мм<sup>2</sup>/с DIN 51562/1

**Взрывоопасные свойства:**

**нет данных**

**Окислительные свойства:**

**нет данных**

**9.2. Прочая информация**

**Температура замерзания:**

**<= -30 °C**

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

**10.1. Реактивность** нет, при правильном использовании

**10.2. Химическая стабильность**

Стабильно при применении рекомендуемых норм по хранению и обращению. Дополнительная информация о правильном хранении: см. Раздел 7.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Хранить вдали от сильных кислот, сильных оснований и сильных окислителей, чтобы избежать экзотермических реакций.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Стабильно при применении рекомендуемых норм по хранению и обращению. Дополнительная информация о правильном хранении: см. Раздел 7. Опасные побочные продукты разложения могут образовываться при воздействии высоких температур.

**10.5. Несовместимые материалы**

**Паспорт безопасности вещества  
согласно Регламенту (ЕС) No. 1907/2006 (REACH)  
согласно Регламенту (EU) 2015/830**

Артикул No.: 222015 Isogrind 130  
Дата печати: 04.06.2019 Дата исправления: 16.01.2019  
Версия: 4.0 Дата издания: 16.01.2019



RUS **PETROFER**  
Стр 5 / 7 industrial oils and chemicals

**10.6. Опасные продукты разложения**

Опасные побочные продукты разложения могут образовываться при воздействии высоких температур, например: диоксид углерода, оксид углерода, дым, оксиды азота.

**Секция 11: Токсикологическая информация**

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Данных о самом препарате нет.

**11.1. Информация о токсикологическом воздействии**

**Острая токсичность**

2-аминоэтанол, нейтрализованный перорально, LD50, крыса: 1515 мг / кг дермальный, LD50, кролик: 1025 мг / кг

**Коррозия / раздражение кожи; Серьезное повреждение / раздражение глаз**

Токсикологические данные отсутствуют.

**Респираторная / кожная сенсibilизация**

Токсикологические данные отсутствуют.

**CMR эффекты (канцерогенность, мутагенность и токсичность для размножения)**

Борная кислота

Репродуктивная токсичность

**Удельная токсичность для органов**

Может вызвать повреждение органов при длительном или многократном воздействии.

**Опасность аспирации** Токсикологические данные отсутствуют.

**Практический / человеческий опыт**

Другие наблюдения:

**Сводная оценка свойств CMR**

233-139-2 Борная кислота Repr. 1B

10043-35-3

**Секция 12: Экологическая информация**

Общая оценка

Классификация в соответствии с Положением (ЕС) No 1272/2008 [CLP]

Нет информации о самом препарате

Не допускать попадания в поверхностные воды или стоки

**12.1. Токсичность**

Нет информации.

**Долгосрочная экотоксичность**

Нет информации.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Токсикологические данные отсутствуют.

**Биоаккумуляционный потенциал**

Токсикологические данные отсутствуют.

**Фактор биоконцентрации (BCF)**

Токсикологические данные отсутствуют.

**12.3. Подвижность в почве**

Токсикологические данные отсутствуют.

**12.4. Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT / vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Прочие опасности.

**Секция 13: Утилизация отходов**

**13.1. Методы обработки отходов**

**Соответствующая утилизация / Продукт**

**Рекомендации**

Не допускайте попадания в поверхностные воды или стоки. Этот материал и его контейнер должны быть утилизированы безопасным способом. Утилизация отходов в соответствии с директивой 2008/98 / ЕС, охватывающая отходы и опасные отходы.

**Список предлагаемых кодов отходов / обозначений отходов в соответствии с EWC**

120109 обработка эмульсий и растворов без галогенов

**Упаковка**

**Рекомендации** Незагрязненные упаковки могут быть переработаны. Сосуды, которые не опорожнены, являются отходами.

**Паспорт безопасности вещества**  
согласно Регламенту (ЕС) No. 1907/2006 (REACH)  
согласно Регламенту (EU) 2015/830

Артикул No.: 222015 Isogrind 130  
Дата печати: 04.06.2019 Дата исправления: 16.01.2019  
Версия: 4.0 Дата издания: 16.01.2019



RUS **PETROFER**  
Стр 6 / 7 industrial oils and chemicals

**Секция 14: Транспортировка**

Эта смесь не классифицируется как опасная в соответствии с международными правилами перевозки (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

- 14.1. ООН Номер Нет данных
- 14.2. Правильное отгрузочное наименование ООН Нет данных
- 14.3. Класс опасности на транспорте Нет данных
- 14.4. Группа упаковки Нет данных
- 14.5. Экологические опасности  
Наземный транспорт (ADR/RID) Нет данных  
Морской транспорт Нет данных
- 14.6. Особые меры предосторожности для пользователя  
Перевозите всегда в закрытых, вертикальных и безопасных контейнерах. Убедитесь, что лица, транспортирующие продукт, знают, что делать в случае аварии или утечки.  
Советы по безопасному обращению: см. Детали 6 – 8  
Дальнейшая информация  
Наземный транспорт (ADR/RID)  
код ограничения туннелей -  
Морской транспорт (IMDG)  
EmS-No. Нет данных  
Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)
- 14.7. Перевозка навалом в соответствии с Приложением II к МАРПОЛ 73/78 и Кодексом ИBC  
нет данных

**Секция 15: Нормативная информация**

15.1. Техника безопасности, охрана здоровья и окружающей среды / нормативы, характерные для данного вещества или смеси

Законодательство EU

Национальные технические нормы

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать ограничение занятости согласно Директивы по охране материнства (92/85/ЕЕС) для беременных и кормящих матерей. Соблюдать ограничения трудовой деятельности в соответствии с Инструкцией по охране труда несовершеннолетних (94/33/ЕС).

Другие правила, ограничения и запрещающие инструкции:

Вещество/продукт зарегистрирован в следующих

кадастрах:

Все компоненты внесены в список или освобождены от Закона о контроле над токсичными веществами (Toxic Substance Control Act –TSCA) Управления по охране окружающей среды (EPA)

15.2. Оценка химической безопасности

Оценка химической безопасности для веществ этого продукта не проводилась.

**16. Другая информация**

Полный текст классификации в разделе 3

Acute Tox. 4 / H302  
STOT RE 2 / H373

Острая токсич (орально)  
STOT- повторное воздействие

Вред при проглатывании.  
Может повредить органы (или указать все пораженные органы, если они известны) в течение длительного или

**Safety Data Sheet**  
according to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)  
according to Regulation (EU) 2015/830



Артикул No.: 222015  
Дата печати: 04.06.2019  
Версия: 4.0

Isogrind 130  
Дата исправления:  
16.01.2019

EN **PETROFER**  
Page 7 / 7 industrial oils and chemicals

Acute Tox. 4 / H312	Острый токсичность (кожа)	повторное воздействие (указать путь воздействия, если оно Неопровержимо доказано, что никаких других маршрутов воздействие вызывает опасность).
Repr. 1B / H360FD	Острая токсичность (ингаляционный)	Опасно при контакте с кожей
Skin Sens. 1 / H317	Репродуктивная токсичность	Может влиять на фертильность. может навредить нерожденному ребенку.
Acute Tox. 4 / H332	Разъедание / раздражение кожи	Вызывает раздражение кожи.
Skin Sens. 2 / H315	Серьезное повреждение глаз	Вызывает серьезное раздражение глаз.
Раздр Глаз. 2 / H319	Опасно для водной среды	Очень токсично для водных организмов.
Водн Хрон 1 / H400	Опасно для водной среды	Очень токсично для водных организмов с длительным последствиям.
Водн Хрон 1 / H410		

Аббревиатуры и сокращения

Аббревиатуры и сокращения см. В ECHA: Руководство по информационным требованиям и Оценка химической безопасности, глава R.20 (список терминов и сокращений).

Подробнее

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Информация в этом паспорте безопасности соответствует нашему текущему уровню знаний, а также национальным и европейским нормам. Продукт не может быть использован без письменного разрешения, кроме указанного в Главе 1.

Цель кормят. Пользователь всегда обязан принять все необходимые меры для:

соответствовать требованиям, изложенным в местных правилах и законах. Информация в этом паспорте безопасности

описите требования безопасности нашего продукта и не гарантируйте свойства продукта.

\* Данные по сравнению с предыдущей версией изменены